**SUTHERLAND COFFE**
**787 Main Street, cor. Sutherland Ave.**
**Під управою панни Калужняцької**
Смачні українські обіди й перекуски по умірко-ваних цінах, задоволять кожного, що заходить до ресторану. Чому Вас не мали б задоволити?
Заходіть, а будемо Вам раді.

**Union Hardware & Paint**
**153 McGREGOR STREET cor. Selkirk**
**Маємо на складі всі першорядні залізні електричні і кухонні товари. Фарби варніші олива, щітки і всі инші малярські прибори.**
Удавайтесь особисто або телефонуйте
**А. Малофій, управитель.**
**PHONE 55 559**

**Phone 55 204**
Dr. M. KANCHIER
ДЕНТИСТ
**615 Selkirk Ave.** **Winnipeg, Man.**

**GEORGE JONES**
Corner Grenville & Euclid Sts.
Має гарний штор. Ріжні полотна, панчохи, кра-ватки, светери, обруси, сорочки, сукні і всякі инші річи потрібні для кожної людини.
Товари свіжі, ціни умірковані, обслуга чесна. Приходіть купувати а будете задоволені.
**PHONE 54-002**

**ДОШКИ**
**Будівельний Матеріял,**
**Цемент**
— Купуйте у —
**The Empire Sash & Door**
**Company Limited**
**Henry Ave. & Argyle Street**

**CITY HYDRO**
**СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ**
**з нагоди**
**РІЗДВА ХРИСТОВОГО**
**І**
**НОВОГО РОКУ**
З нагоди дотичних свят **СИТИ ГАЙДРО** передає щирі побажання всім своїм прихильникам у місті Вінніпегу.
**Сити Гайдро** було прихильним довгий час вінніпезьким мешканцям і далі остає щирим з надією, що Всевишній подасть їм спокій, щастя і веселість в надходячім році.
**City Hydro**
**ВІННІПЕГСЬКА ВЛАСНА ЕЛЄКТРИЧНА КОМПАНІЯ**

**РІЗДВЯНІ ПОБАЖАННЯ**
З нагоди Різдва Христового і надходячого Нового Року, всім нашим приятеялм і прихильникам бажає всього найлучшого: **Щастя, здоровля і многих літ прожити.**
**Misericordia Hospital**
**WINNIPEG, MAN.**

**РІЗДВЯНІ ПОБАЖАННЯ**
Нехай Дитятко Ісус зішле обильні ласки на всіх наших приятелів і прихильників.
**St. Joseph's Hospital**
**WINNIPEG, MAN.**

**РІЗДВЯНІ ПОЗДОРОВЛЕННЯ**
Благаємо Ісуса, народженого у Вефлиємі, щоб зіслав своє Благословенство на всіх наших приятелів і прихильників.
**St. Boniface Hospital**
**ST. BONIFACE, MAN.**

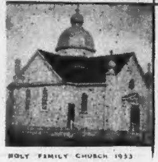
ST VALDIMIR & OLGA CHURCH 1901 McGREGOR ST. & STELLA AVE.

ST NICHOLAS CHURCH 1905 McGREGOR ST. & STELLA AVE.

PROTECTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY BOYD AVE. & ARTILLERY ST.

ST ANDREWS CHURCH 1938 EUCLID AVE. & JARVIS AVE.

HOLY EUCHARIST CHURCH 1910 WATT ST. & MONTROSE AVE.


HOLY FAMILY CHURCH 1933 LILAC ST. & LORETTE AVE.

SEVEN UKRAINIAN GREEK CATHOLIC CHURCHS IN GREATER WINNIPEG

# ЦЕРКОВНЕ ЖИТТЯ
# CHURCH LIFE

HOLY GHOST CHURCH 1930 LOGAN AVE. & ASK ST.

VOL. III. No. 12. WINNIPEG, MAN., JANUARY, 1940. РІК III. Ч. 12. СІЧЕНЬ, 1940.

## БОГОЯВЛЕННЯ ГОСПОДНЕ

В пятницю, 19-го січня вірні греко католики міста Вінніпегу обходили світло Богоявлення Господне. У всіх сімох українських католицьких церквах, о пятій годині рано відбувались торжественні відправи, а потім Йорданське водосвятія після найвисшої побожности і по всім пунктам вікової традиції української церкви і народу.

Богоявлення пригадує нам ту врочисту хвилю, коли Божественний Спаситель Господь наш Ісус Христос вступив в йорданські струї і приняв хрещення від св. Івана Хрестителя. Хрещення відбулось там, де дві ріки Йор і Дан зливаються в одну струю, творять одно русло, а се символізувало, що Ісус лучить собою Новий і Старий Завіт в одно организаційне тіло. Коли приступав Ісус до св. Івана, щоб хреститися, Іван зі здивуванням запитав Ісуса:

"Як можу Тебе хрестити? Я воїн, а Ти Цар, я слуга, а Ти Пан, я твориво, а Ти Сотворитель. Чи золото чиститься болотом, а світло освітлюється темрявою? Скажу Тобі, **во Імя Отця, Ти сам еси, і Сина, Ти сам еси, і Святого Духа, Ти сам еси".**

Коли зливав св. Іван воду на Ісуса отворилося небо і було чути голос Бога Отця: **"Се Син Мій, якого я уподобав собі"** і Дух Святий у виді голуба явився над головою Ісуса. То була хвиля, коли показалась повнота Триіпостасного, себто Триличного Бога Творця.

Воістину хрестився Ісус Христос в ріці Йордані, однак не всі люди знають чому Ісус хрестився. Він не хрестився тому, що на Нім спочивав первородний гріх, бо Він був безгрішний і святий над святими. А хрестився тому, щоб своїм хрещенням освятити струї Йордану і взаконити акт хрещення, зробити хрещення святим, без якого людина не може бути спасена. Підчас кожного водосвятія священик покликається в молитвах на йорданські струї і просить, щоб явився Ісус Христос і освятив воду Духом Святим.

Чин св. Хрещення мусить бути дуже важним, коли сам Ісус Христос хрестився. Ісус своїм хрещенням дав нам примір і буквально вимагає від нас, щоб ми також хрестилися. А є, на жаль, такі Українці у Вінніпегу, які відмовляють хрещення своїм дітям. Що про таких Українців думати і до кого нехрещених їх дітей зачисляти, до поган, жидів, чи до диких африканів. І се роблять сини і доньки Землі Галицької, яка все світила християнським світлом і розумом.

## ЧИТАЛЬНЯ ЕКСЦЕЛЕНЦІЇ МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО.

**В неділю, себто на Новий Рік по вечірні зорганізовано в салі під церквою св. Андрея читальню імени Ексцеленції Митрополита Андрея Шептицького. До заряду увійшли; о. П. Божик, голова без вибору, зі становища пароха дотичної громади,**

**"ЦЕРКОВНЕ ЖИТТЯ"**

Виходить один раз в місяць і роздається коло всіх греко католицьких церков у Вінніпегу; фондується доходами з оголошень і добровільними жертвами щирих людей; служить переважно церковним інтересам; відбиває і критикує тих, які на се заслуговують.

У справах, які дотичать "Церковного Життя" належить удаватись до Всеч. о. П. Божика.

**73 Disraeli Street Phone 56 014 Winnipeg, Man.**

**CHURCH LIFE**

**This publication is issued once a month and is given away free in every Ukrainian Catholic Church of Greater Winnipeg. The paper is published by funds received from advertisements and by free contributions of the people.**

**It is published in the interest of Church Affairs and to ward off any attacks made on this Holy institution. — In all matter of "Church Life" refer to:**

**Rev. P. Bozyk. 73 Disraeli St., Phone 56 014. Winnipeg**

Василь Гарапяк, місто голова, скарбник Карпо Крук, фінансовий писар Стефан Мельник, рекордова писарка Катерина Николин. Провірники: Іван Пилипчук, Николай Скородинський, бібліотекар: Григорій Якимів. Читальня має міститись в салі під церквою. Перебіг зборів був вельми спокійний і братерський. Митрополита вибрано патроном читальні тому, що він найбільший український єрарх й українець і тому, що він являється справдішним мучеником за українську церкву і нарід.

В середу 17 січня заряд читальні мав перше своє засідання, на якім рішено деякі важні справи, між іншим те, що Біблія мусить бути перша книжка в читальні, Служебник друга, молитвенник третя, Життя Святих четверта, потім мають слідувати книжки иншого напрямку морального, наукового та історичного. Кожна книжка мусить бути номерована з парохіяльною печаткою.

О. парох говорячи про якість книжки, сказав: "Читальня чи бібліотека без св. Біблії, служебника і Життя Святих так виглядає як діти без родичів, а се дивує мене,чому в деяких читальнях та бібліотеках українських нема на полиці дотичних книжок. Гадаю, що їх нема з двох причин: Через недоцінення дотичних книжок і через те, що радикалізм всунувся до тої групи, яка становить читальню.

Під час заложення читальні громадянин Григорій Кузь виголосив до громади змістову промову. Членська вкладка на рік виносить 50 центів.

---

## З ЦИКЛЮ ДУМОК ПРО СПРАВИ ВІРИ.

Сим разом подибались греко-католик зі свистунівцем, — католик заговорив перший до свистунівця. Він сказав: "Маю вам цілком иншу справу сказати".

"Прошу говорити", сказав весело свистунівець і подав йому свою руку.

"Як ви розумієте", сказав католик, "колиб, приміром, зорганізувалась громада людей, вибрала свій заряд і проголосила, що вона має своїх учителів і свої школи і сталаб бойкотувати державні школи і державних учителів?"

"Колиб так було", сказав свистунівець, "то очевидно було би дуже зле. Тоді ані державна школа, ані сего товариства не мала би впливу на суспільність і не моглаб добре виховувати учнів. В такім разі то не була би школа, але хаос, який розбивав би суспільність в значінню виховання".

"Або, як би то виглядало, колиб якесь товариство проголосило, що має инакших правників і лікарів, як сі, що тепер урядують з державними диплъомами і закликало до бойкоту сучасних правників та лікарів?"

"Також виглядалоб дуже зле", відповів свистунівець. "Таке навіть неможливе в зорганізованій і культурній державі".

"Так і я думаю", сказав греко-католик. "А чо муж у церкві, в Божій інституції мало би бути инакше, хиба лише тому, що Бог за руки нікого не лапає. Парвда? Ваші духовні, які не мають апостольского наслідства, у відношенню до українських греко-католикцьких священиків, — се немов ті учителі, лікарі та правники, тих громад, які мали би бойкотувати сучасних лікарів та правників з державними дипльомами. Де, як де, але в церкві таке без правство, як ваші духовні чинять, що без апостольського наслідства сповняють Найсвятійші Тайни, не маючи від правдивої церкви уповажнення, се цілком минаєсь зі здоровим розумом. Ваша секта не дає навіть примірного світського виховання для української суспільности, а не те, щоб давала духовне. До неї можуть належати лише такі Українці, які є крайними релігійними недбайлами та без елементарного релігійного знання".

*

Від сего часу, коли наші опоненти диспутували про справи віри, минуло кілька місяців. Час ішов поволи, зближалась осінь, а на краях неба бовваніли сиві хмари. Від півночі зривався холодний вітер. Одної неділі греко-католицький священик слухав сповідь сего Українця, що належав до свистунівської секти. Він вернувся до віри своїх батьків і був активним членом в греко-католицькій церкві і більше до свистунівської церкви не заходив. О коби милосердний Бог навернув кожного католицького апостата, щоб було одно стадо і один пастир.



## КАТОЛИЦЬКА ЦЕКВА, ТА ЯК Її РОЗУМІТИ.

Католицька церква, се виключно Божа інституція, за неї сперечатись не вільно, про те яка вона має бути і як нею має володітись, а се тому, що на протязі двох тисяч років церква витичила собі дорогу, якою має йти, та як собою володіти. Крім Божої ласки і благословенства, в католицьку церкву вложили свій досвід найбільші люди, духовні і світські, ті, які були її вірними дітьми. Ніхто стільки не був переслідуваний та зненавиджений як саме католицька церква. Згадати хоч би те, що до 313 р., себто до першого християнського царя св. Константина Великого, в самій лише Римській Імперії замучено в ріжний спосіб та спалено на кострах понад одинайцять міліонів вірних.

Католицька церква не є майном Вселенського Голови, місцевого епископа, або пароха, що її справує, — вони тільки церкву адміниструють, провадять громаду та боронять перед ворогами.

Католицька церква являєсь виключним домом самого Ісус Христа, який спочиває в кивоті і мов вязень чекає на вірних, щоб приходили Його відвідувати в Найсвятійших Тайнах.

Католицьку церкву продати, заміняти, чи щось иншого з нею зробити не вільно, бо вона призначена на вічну хвалу Божу. Якщо згорить будівля, асекурація збудує другу. Майно, яке лежить в будівлі, — се майно виключно Боже. Вимруть люди, що церкву збудували, минуться покоління, зміняться обставини а церква має стояти і стояти.

Як кожний чоловік має свою домівку, власну чи винаняту, так само Спаситель світа, Ісус Христос має свою домівку в даній околиці. Церква, то Його виключний дім, за який сперечатись не вільно, а противно треба її любити, до неї горнутися і боронити від злих людей. Коли Ісус Христос умер за нас, в неописаних муках на хресті, то за Його церкву, як заходить потреба, треба також життя своє віддати. І щасливий той, хто може життя своє віддати за церкву католицьку і її св. Правду, яку церква голосить. Своїми окрасами церква має виглядати внутрі до неба і його краси, а зовні має імпонувати архитектурою понад всі інші будівлі. Звідси бачимо, що богаті і культурні народи мають прегарні церковні будинки.

II.

В католицькій церкві звичайно священик має церковний комітет. Комітет не є на те, щоб сварився зі священиком, а помагав у працях. В нас декуда буває так, що комітетові під сим оглядом страшно грішать, тормозять священиком, втручуються у справи провадження громадою, ба навіть вмішуються в чисто наукові церквоні справи віри. Такі комітетові не розуміють як слід значіння церкви. В такій церкві ніколи не може бути спокою, ані чистого християнського духа, бо одні вірні будуть сторонити за комітетовими, а другі за священиком. Зрозуміла річ, що часом може зайти непорозуміння між священиком і вірними, в такім разі комітет удається до місцевого епископа, який є судією церкви, а він усуває непорозуміння.

---

## ОСЬ ЯКА СПРАВЕДЛИВІСТЬ ДЕЯКИХ ЛЮДЕЙ.

В неділю рано правиться Служба Божа в католицькій церкві, співає хор мельодійні пісні за священиком, який стоїть коло престола, відповідає на його ектенії. Священик і вірні наповняють свої серця набожностю. На престолі совершаються Найсвятійші Тайни Пресвятої Евхаристії. Ісус Христос ще розпинається за гріхи Українців і всіх людей в безкровній жертві, ще раз показує свої рани і бичовання Творцеви світа. Ще один раз повторяється страшна Голгофта. А робить се Ісус тільки з безмежної любови Бога Творця до людей, пригадуючи їм, що "так полюбив Бог світ, якоже Сина свого Единородного післал бисть, да всяк виряй в Него не погибне, но імать живот вічний". (Єв. Івана).

Але в той сам час є богато людей, яких нема в церкві. Щож вони тепер роблять? Одні соплять під перинами, инші в колибачах читають "фоней пейпер", нарікаючи на українських редакторів за те, що не уміють таку "добірну" літературу створити, як англійські редактори. Деякі спокійно смакують люльки. А ще деякі дітей своїх глузують за непослух, приговорюючи: "Джаней, Мері... аби тобі — луп по плечах англійським магазином.

Найбільше є таких людей, які в той важний момент сидять дома й нарікають на те, що нема рехту. Але біда полягає в тім, що вони якраз є ті, що толочать той рехт, за яким так дуже тужать. Вони повинні бути в церкві, а їх там нема.

Сі самі люди нарікають також на церкву, але не хотять знати того (бо ніколи про се не думали), **що той день, неділя, коли спочивають від праці** — спочивають завдяки церкві, яка вплинула на уряди, щоб люди спочивали в неділю. Церква дала їм неділю, день спочинку, але вони церкві нічого не хотять дати крім брудної критики.

**GEORGE JONES**

**Corner Grenville & Euclid Sts.**

Має гарний штор. Ріжні полотна, панчохи, краватки, светери, обруси, сорочки, сукні і всякі инші річи потрібні для кожної людини.

Товари свіжі, ціни умірковані, обслуга чесна. Приходіть купувати а будете задоволені.

**PHONE 54-002**

### .... ТАБЛИЦЯ.

**Виказ жертв парохіян церкви св. Андрея, зложених в ковертах підчас Богослужень за 1939 рік.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| З. Ничак | $21.25 | І. Кузенко | 6.50 | Число коверти 87 | 3.65 |
| В. Шелест | 21.05 | К. Шандро | 6.60 | Число коверти 81 | 3.60 |
| Г. Кузь | 18.25 | О. Савка | 6.60 | М. Паньків | 3.35 |
| Ґулевичі | 18.15 | П. Долган | 6.60 | Число коверти 74 | 3.15 |
| П. Гаврисишин | 17.40 | М. Лісовик | 6.55 | К. Осадчук | 3.15 |
| Л. Ничак | 16.30 | І. Сидор | 6.55 | Н. Семенчук | 3.00 |
| Г. Добуш | 16.15 | М. Прус | 6.25 | М. Головатий | 2.55 |
| Г. Пилипчук | 12.25 | М. Лехман | 6.10 | Т. Буш | 2.30 |
| Ф. Холоднюк | 12.15 | А. Приймак | 6.05 | К. Данилюк | 2.20 |
| Д. Пташник | 11.70 | П. Матвійчина | 6.00 | Д. Нарожняк | 2.15 |
| А. Данилюк | 11.15 | П. Медведчук | 5.85 | Число каверти 110 | 2.05 |
| О. Щербаневич | 10.60 | Число коверти 65 | 5.75 | Папроцька | 2.00 |
| Н. Пістун | 10.50 | С. Своледа | 5,75 | Т. Шутяк | 1.90 |
| Х. Хованський | 10.45 | Е. Бумбарук | 5.15 | Число коверти 96 | 1.90 |
| С. Мельник | 9.75 | В. Каспер | 4.95 | Н. Барабаш | 1.55 |
| А. Демянчук | 9.75 | М. Бучко | 4.90 | Т. Борщовська | 1.50 |
| Т. Загірна | 9.60 | К. Шретер (Мельник) | 4.90 | М. Романів (Ейкенс ул.) | 1.45 |
| А. Побережний | 9.35 | Число коверти 16 | 4.40 | С. Волошин | 1.45 |
| А. Ґулевич | 8.20 | К. Була | 4.15 | С. Вавриків | 1.40 |
| П. Блащук | 8.05 | Число коверти 43 | 4.15 | С. Баран | 1.38 |
| Н. Скородинський | 7.75 | П. Солтис | 4.15 | Ев. Шишка | 1.35 |
| Полк. Божик | 7.50 | Т. Гуменюк | 4.10 | І. Кома | 1.35 |
| І. Різняк | 7.50 | Ф. Андрейчук | 4.10 | М. Валюк | 1.30 |
| Л. Березюк | 7.25 | Число коверти 30 | 3.95 | С. Шумський | 1.20 |
| К. Крук | 7.25 | К. Кожушко | 3.95 | П. Гладкий | 1.15 |
| І. Степко | 7.20 | Число коверти 12 | 3.85 | Ковальчук | 1.10 |
| Ір. Максим | 6.95 | С. Гавришко | 3.85 | Н. Пужняк | 1.00 |
| А Лах | 6.85 | Бадікевич | 3.70 | | |

Всіх парохіян, які вживали коверток для пожертв підчас колекти в церкві св. Андрея було 125. Подаємо імена тільки 83. Останніх, з огляду на малий обем нашого жирналика, а також на меньшу суму чим один доляр не подаємо. Деякі тільки від половини року вживали коверток і тому їх квота невелика. Вся сума з церковної колекти підчас Богослужень, що вплинула через коверти і без коверт виносить $1128.76 цнт. і була зарахована до загальної суми, яку подамо в наступнім числі Церковного Життя. Жертви на Євангеліє, площу, фелон, заборолo і павук не входять в отсю рахубу, вони були поміщені в попередних числах нашого журналика.

### УВАГА.

Сегорічні коляди для церкви св. Андрея як слід не дописали, принесли тільки 216 дол., а повинні були принести більше.

*

Іван Жулковський з Сент Норберту купив до церкви св. Андрея дві канделябрі по сім свічок в одній, які находяться на великім престолі, заплатим за них 30 долярів.

*

Володимир Ґулевич при будові церкві св. Андрея дав обслуги своїм автом вартости 30 дол., а Олекса Лах своїм автом 15 дол. Через недогляд у свій час обслуга автами в пресі не була проголошена, однак тепер проголошуємо. Колядникам Ів. Жолковському, В. Ґулевичови і О. Лахови комітет церкви св. Андрея складає щиру подяку за їх доброчинність.

### КАТОЛИЦЬКА АКЦІЯ.

Католицька акція не кінчиться тим, що ми до тепер переглянули. Се лише маленька частина того, що обіймає всю католицьку акцію. Скажемо де що більше про католицьку акцію, іменно до неї належить щира молитва і жертвенність в праці і грошах.

Св. Маніка мала постанову щиро молитися, в намірі того, щоб її муж і син стали лучшими. Милосердний Бог вислухав її молитви, її муж і син навернулися до Бога Творця, причім її син, св. Августин став великим церковним письменником IV століття. Він у своїх прецінних творах вияснив науку о св. Тройці, а також відношення чоловіка до Бога Творця. І богато инших богословських творів високої вартости св. Августин написав.

Ті ласки, які отримуємо що днини від Бога Творця спливають на нас задля наших молитв і молитв всієї церкви. Католицький священик може



навести дуже богато примірів з власного досвіду о тім, яку велику силу має молитва. Всеч. о. П. Божик непохитно вірить в те, що він тому став католицьким священиком, що будучи хлопцем дуже часто читав акафист до Ісуса Христа і Матери Божої і міг мало що не на память сказати ті два акафисти. Один священик каже так:

"Коли я бачу, що старенька бабуня на колінах молиться в церкві, в мені наступає велика духова сила. Я скріпляюся її глибокими зітханнями до Бога Творця.

Що більше? Хиба не моливсь сам Ісус Христос в пустині перед своїми страстями? І хиба він не научав нас, щоб ми також молилися? Можна собі уявити, як велика сила молитви мусить бути, коли сам Ісус Христос молився. Тому, що молитва має велику силу св. Церква не одно політичне і сектанське потрясення перетерпіла і не заломалася.

Розважаючи тад католицькою акцією, в сам перед мусимо передати себе в руки Бога Творця, Ісуса Христа і Пречистої Діви. І отсим научаємо наших вірних, що коли вони не всилі виконати католицької акції, в тій формі, про яку ми передше сказали, хай щиро моляться в намірі, щоб ласкавий Бог дав силу своїй Церкві витримати ворожі удари. Також, хай щиро моляться в намірі тих, які працюють для поширення царства Божого на землі,, поміщеного у правдивій Христовій Церкві.

### БУДЬМО РІЧЕВІ В РЕЛІҐІЙНИХ ПЕРЕСУДАХ.

Кожному відомо, що в Канаді релігійні спори страшно заострені і тим спорам кінця не видко. Українці відчувають сильно брак спокою і згоди і кожний промовляє за тим, щоб чим скорше положити кінець тим спорам і ненависти, бо вони часто заступають дорогу до спільної праці й добробуту. В пересудах про невдачу деякі говорять і пишуть, що церква на церкву нападає і тим самим убиваєсь кожну народню справу в самім зародку.

Хто таке голосить, той очевидно свідомо затемнює справу, заводить Українців в темну вулицю і робить співвинною українську греко-католицьку церкву в загально народних справах.

Що ненависть серед Українців в Канаді панує через релігійну нетерпимість, се правда, однак за се не винна греко-католицька церква, але ріжні схизми. Знаємо з досвіду, що вже в самих початках укр. еміграції в Канаді напад на греко-католицьку церкву робила православна російська церква, потім бодругівська, а коли вони охляли, згодом виступило свистунівство, яке довело Українців до судових процесів за церковні будинки і внесло в українську суспільність страшну ненависть.

Щож за се винна греко-католицька церква? Вона не нападала ні на кого, тільки боронилась. Ніхто сего не докаже, що тут або там укр. католицька церква зробила роздор серед православних, а противно православні робили роздор серед греко католиків. Після думки тих, які за ненависть релігійну роблять співвинною греко-католицьку церкву виходилоб, щоб греко католики навіть не боронились перед нападами свистунівців та инших. Офензива і дефензива — се дві окремі речи, однак для затемнення справи католицькі вороги ставлять обі справи на один карб. І се роблять часто щирі Українці і великі патріоти. Колишуть Українців, щоб спали в темряві і не розуміли, хто нападає, а хто бороniться.

Коли Москалі і Поляки кривдять український нарід, то недивно, бо вони чужі люди, але дивно, що свої люди кривдять Українців перекручуванням правди і всякими роздорами в церкві.

### ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКИХ КНЯЗІВ І ШЛЯХТИ.

Український нарід, крім галицького короля Данила, який явився з ласки Папи Інокентія IV, не мав більше королів, тільки князі. А були се великі магнати, яких маєтки на наш рахунок прямо необчислені! Княжі родини починаються від Ігора, Рурикового сина і його дружини св. Ольги. Потім виступає князь Святослав, св. Володимир, Ярослав Мудрий і богато инших. Історія начисляє 174 князі, які тягнулися по тій самій лінії. Кожний князь мав свій уділ, себто частину України, звідси називаємо їх удільними князями. Великими князями називаємо тих, які резидували в Києві. Мали між собою 83 війни, то за Киїм, то за инші справи. В сім властиво лежить слаба сторона наших князів і через се татари прибули на Україну 1240 р. й опанували нею.

В княжу добу Україна була найбільшою державою в Европі, до неї належала вся Московщина, на заході досягала до ріки Дунаю. Византійські цісарі князям нашим мусіли данину платити.

II.

Могучість князів упала найбільше через те, що православна церква не мала високих шкіл (бо то був час, що лише церква могла їх мати). Князі і шляхта потребували висшої науки, ишли отже до польських шкіл, які тоді стояли високо, а якими управляли Ізуїти. Ізуїти в школах спольщили всю нашу шляхту. Завинила за се, як бачимо, православна церква тому, що не уміла виховати шляхти для себе.

До 1596 р. себто до часів Злуки Українців з Римським Престолом, з 600 княжих родів, остало всего 16 родин при українстві, останні в польських школах спольщились. Найдовше тримався князь

Константин Острожський, на Волині, який мав 1000 сіл і 53 міста. Він тримав своїм коштом 20.000 козаків. Коли їхав на сойм до Варшави, брав їх зі собою, щоб заімпонувати свою могутість. На соймі мав таку силу і повагу, що не боявся польському королеви Зиґмунтови III сказати, за якусь політичну невдачу: **"Щось наварив, то їж тепер" і все кликав короля через "ти".** По його смерти його діти також спольщилися Польські ґрафи Санґушко, Сапіга, Шептицькі і богато инших, се бувші колись українські родини. Один тільки Митрополит А. Шептицький вернувся до Українців.

**III.**

Так говорить історія про українські княжі і шляхоцькі роди. Се страта для нас Українців! Науку з того мусимо витягнути, щоб закладати крім англійських свої українські школи. Коли противно, то нас чекає та сама доля, що українських княжих родів. Українці міста Вінніпеґу повинні памятати Висшу Школу "Гай Скул" св. о. Николая, що під управою Сестер Служебниць і туда посилати своїх дітей на науку, бо там учать крім англійського навчання також по українськи, та впливають на учнів в українськім дусі.

## ЧЕТВЕРТА СТАТТЯ ПРО БОЛЬШЕВИКІВ

Коли вже так сталося, що большевицькі агенти обдурили робітників і селян, обіцюючи їм дати забездурно поле, ліси, сінокоси, фабрики і політичну свободу, а відтак їм того не дали, то очевидно, обдурені повинні бути осторожні, в дальшому ходови большевицької "науки". Та на превелике диво так не є. Обдурені дальше вірять на сліпо в те, що їм голосять їх лідери.

А чи знаєте чому большевицьким лідерам їх приверженці на сліпо вірять і безкритично воспринимають все те, що їм верхушка голосить? **Тому, що большевицькі лідери сильно вплинули на своїх** приверженців, опанували їх волю, затиснули її у свій кулак і зробили їх прямо неспосібними самостійно думати! І коли є де на світі духові каліки, без дрібки своєї волі в поглядах на окруження й обставини, то се якраз мають бути ті, які дали себе опутати большевизмом, головно лише Українці. Однак се не значить, що вони все такими останутъ. Вони скорше чи пізнійше мусять себе освободити з большевицьких оков і вернутися до самостійного думання; совість в них пробудиться, бо вона не любить постійної неволі.

Найбільше обдурили большевицькі лідери свої жертви в релігійнім значінню. Лідери сказали їм, що нема Бога Творця, що світ стався самий від себе, що чоловік не має душі та що походить від малпи. Обдурені і сю "науку" приняли мавчки і безкритично, хоч кождому, хто уміє бодай трохи самостійно думати, ясно, що то неправда. Бо коли найменша річ не сталася сама від себе, а мусіли зроби ти люде, то тим більше самий від себе не міг статися світ, сонце, місяць, звізди, земля і все те, що на ній. Не міг статися також чоловік з малпи, бо преціңь не бачимо таких малпів, щоб переходили еволюційно з малпячого стану в стан чоловіка. Колиб були такі потвори, їх возилиб по цирках і показувалиб людям. Впрочім, звідки малаб взятися малпа, вона також не могла статися сама від себе.

Найдурнійше виглядає та большевицька теорія, яка голосить, що ніби чоловік не має душі. Колиб так мало бути, то звідки повстає думка в людини, любов до ближнього, благородні почування, милосердя і жаль? Може буває се з природи? (Так учать большевики). А що є природа? Природа, се все те, що ми бачимо кругом себе: Гори, ліси, простори, озера та ріки.

Чи можна отже припустити, що ліс і прерія дають почування людині, щоб любити ближніх, своїх дітей і дати поміч убогому? Ліси і прерія таких почуваннь не мають, а через се і людям дати їх не можуть! Напевно, що не від гір, лісів та озер повстають в людині гуманні думки, любов і жаль, а від Бога Творця, який ділає на серце чоловіка через його душу. Від звірят також тих прикмет немаємо, бо вони цілим своїм єством, поняттям та почуванням стоять далеко низше від чоловіка. Напевно, все те, що нас робить людьми, що нас відріжняє від звірят і природи — се ділає Бог і лише Бог через нашу душу.

## БЕСІДА ПРО ВІЙНУ.

Тепер точиться страшна війна в Европі, в яку втягнена також наша Канада. Один чоловік запитав канадійського жовніра у Вінніпеґу: "І ти хочеш їхати на війну до Европи?"

"Так", відповів запитаний. "Бо як я не поїду до Европи, то до Канади прибуде Сталін або Гітлер, а тоді буде за пізно, щоб робити які небудь спротиви нахабникам". Так міг відповісти тільки добрий горожанин Канади.

**Union Hardware & Paint**

**153 McGREGOR STREET cor. Selkirk**

**Маємо на складі всі першорядні залізні електричні і кухонні товари. Фарби варніші олива, щітки і всі инші малярські прибори.**

Удавайтесь особисто або телефонуйте

**А. Малофій, управитель.**

**PHONE 55 559**



## КОЛИ ПОЧИНАТИ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ

Один французький інтеліґент запросив до себе в гостину досвідченого педагоґа і підчас приємних балачок коло стола, запитав гостя: "Добродію, від коли маю починати виховувати свого сина?"

" Ак як застарий ваш син?", запитав гість.

"Всего шість місяців має", відповів господар, й показав головою на колиску, в якій солодка спав його синок.

"Вже шість місяців ви мали його виховувати", відповів запитаний з притиском.

*

Може висше сказане за тяжка пігулка до поликання родичам, які мають дітей, а не хотілиб їх з маленьку "глузувати". Для того містимо, що слідує:

У Вінніпеґу жиє український учитель, який розуміє прекрасно педагоґію, а який має два синочки, які почали недавно ходити до публичної школи. Оба ті хлопчики виросли при такім вихованню, що не знали колиски. Мати по купаню немовляти ложила свого синочка на ліжко, де він солодка засипляв. Одного разу теща запитала зяття:

"Чомуж ти, сину, не купиш колиску, щоб дитину колисати? Учитель відповів усьміхаючись: А звідки мій синок знає, що є колиска на продаж, та що його треба колисати?"

*

Дитина не знає, що її належиться і як її треба виховувати. Вона прийме все те, що батьки її дають. Коли дитина буриться, що не хоче сего або того, то се очевидний знак злого виховання. Коли дитина підросте і пічне розуміти окруження і присвоювати собі деякі річи і коли вміє вже говорити, перший крок у вихованню є той, коли добра неньќа бере за ручку свою дитину і разом з нею йде до церкви. Від тоді дитина привикає до Божества, присвоює собі святі ідеали, робиться шляхотною і покірною. Родичі повинні розуміти, що дитини не можна виховати без Бога Творця, без святої віри, бо нема на що оперти виховання. Як стоїть на двох стовпах міст, а хата на фундаменті, так житя людини має бути оперте на справах віри в Бога Творця, яке мусить вщеплюватись вже від дитинства.

## КВАЛІФІКАЦІЯ НА ІНТЕЛІҐЕНТА.

Ми Українці маємо гарну інтеліґенцію, якою можна гордитись, однак маємо більше такої, якої треба встидатися. Остання всюди влізе, всунеться і перевертає все горі ногами і думає, що тим досягає великих та взнеслих діл. Щоб бути таким інтеліґентом, то треба:

1) Ніколи не ходити до церкви.
2) Вдавати дуже розумного і патріота;
3) Все говорити про обовязки, але їх не виконувати.
4) Нападати на греко-католицьких священиків
5) Все говорити бундючо про Україну, але бути українським боляком;
6) Ніколи не молитися;
7) Не знати церковної історії;
8) Критикувати католицьку церкву;
9) Попирати свистунівську церкву.
10) Брати шлюб в протестантській церкві;
11) Бути атеїстом;
12) Не хрестити своїх дітей;
13) Ніколи не постити;
14) Не бути ні в чому толерантним;
15) Думати про охлапи;
16) Все говорити про політику;
17) Підсміхуватись з простолюддя;
18) Народні звичаї називати забобонами;
19) Спускатись, щоб жінка заробляла на прожиток;
20) Не давати пожертв на церковні і народні цілі.

Отсих 20 точок треба научитись на память і здати іспит зрілости в "Говбов Парку" у Вінніпеґу перед "професорами", що там постійно сушать собі мозок над картами і шахами. Тоді доперва абсольвент може бути інтеліґентом без теки і без вступного стає від разу членом ґрупи таких інтеліґентів, від яких Українцям треба встидатися.

## АНУ ПОДУМАЙТЕ !

В полудневій Америці є ріка Амазонка. Коли впадуть великі дощі, ріка виливається зі свого русла і заливає долини, а звірі, які там находяться в джунглях утікають на гори, щоб спасти життя від загибелі і тоді лев не кидається на медведя, а вовк на заяця, — під загрозою смерти звірі лагідніють.

Ми Українці все мали страшних ворогів, а нині ще більше їх маємо, які прямо нищать нас та відбирають нам право на життя, — і на превелике диво не можемо зліквідувати партійність між собою, щоби мати відпорну силу. Партійність жере нас дальше. Инші знова так "зажурилися", нашою недолею, що безперестанку "супрайзи" справляють і витинають гопака навіть по кілька разів в тиждень. Коли так, то скажім по совісти, чи може наша доля бути кращою? Недбайли і винищувачі самих себе ріжними противними партіями не можуть бути вільним народом і не можуть побачити сходячого сонця кращої своєї долі.

## ВИХОВАННЯ.

Коли суспільність буде зле вихована, то і ваша родина не буде доброю, бо як вогонь з одної стріхи переходить на другу і її запалює, так злочин суспільности, яка вас оточує, впхається до вашої родини і її зіпсує. Тому не вільно дивитись мовчки на такі речи, які псують суспільність. Зло все і всюда треба поборювати.

## ЖЕРТВИ НА ПАВУК ДО ЦЕРКВИ СВ. АНДРЕЯ.

Зложили слідуючі добродії: Бабуня Слемко 5 дол. По 2 дол.: В. Гелевич, Н. Шумський, Рекетиха, Галайчиха. По 1 дол.: Джум... І. Іванків, Магда, Баранецька, Пістун, Т. Скрипник, Н. Деркач, В. Каспер. Разом $21,00. Дотепер зложено $109.30. Всіх разом $130.30. Просимо о дальші жертви.

**ПОПИРАЙТЕ УКРАЇНСЬКИХ КУПЦІВ**

**D. YAKIMISCHAK**
АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК, НОТАР
407 McIntyre Bldg. Phone 93-021

Phone 55 204
**Dr. M. KANCHIER**
ДЕНТИСТ
615 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

**ДОШКИ**
Будівельний Матеріял, Цемент
— Купуйте у —
**The Empire Sash & Door Company Limited**
Henry Ave. & Argyle Street

**Hudson's Bay Company.**
INCORPORATED 2ND MAY 1670
Дістанете Вартість за Ваші Гроші коли Купите Паливо в
**ГОДСОН БЕЯ**
— тому, що паливо від Годсон Бея є чисте, свіже — достарчене щоденно від ріжних копалень. Дізнайте вигоду добре огрітого помешкання. Замовляйте добрий опал від Годсон Бея СЬОГОДНЯ. Ось Вам вугля до вибору:

| | |
|---|---|
| STAR-- | |
| *Lump ton $12; Egg ton* | *$11.50* |
| SEMET-SOLVEY COKE | |
| *Stove Nut ton* | *$15.50* |
| RADIUM (Souris)-- | |
| *Lump Cobble ton* | *7.00* |
| POCAHONTAS-- | |
| *Nut ton* | *$14.00* |
| *Lump & Egg ton* | *15.75* |

Телефонуйте по паливо до Годсон Бея. Телефон 322 5-та підлога.
КУПУЙТЕ ПАЛИВО В БОДСОН БЕЯ, А БУДЕТЕ ЗАДОВОЛЕНІ.

ST VALDIMIR & OLGA CHURCH 1901 McGREGOR ST. & STELLA AVE. — ST NICHOLAS CHURCH 1905 McGREGOR ST. & STELLA AVE. — PROTECTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY BOYD AVE. & ARTILLERY ST. — ST ANDREWS CHURCH 1938 EUCLID AVE. & JARVIS AVE. — HOLY EUCHARIST CHURCH 1910 WATT ST. & MONTROSE AVE.

HOLY FAMILY CHURCH 1933 LILAC ST. & LORETTE AVE.

SEVEN UKRAINIAN GREEK CATHOLIC CHURCHS IN GREATER WINNIPEG

# ЦЕРКОВНЕ ЖИТТЯ
# CHURCH LIFE

HOLY GHOST CHURCH 1930 LOGAN AVE. & ADA ST.

VOL III. No. 13. WINNIPEG, MAN., FEBRUARY, 1940. РІК III. Ч. 13. ЛЮТИЙ 1940.

## УКРАЇНСЬКА РАДІОВА ГОДИНА В ВАТИКАНІ.

Від 14. грудня м. р. випускає ватиканське радіо в Римі кожного четверга, година 8. вечером, повідомлення українською мовою впродовж 20 до 30 мінут. Повідомлення мають головно релігійний характер, але приписують їм не тільки культурне, а й політичне значіння. Є старання, щоби була передавана українська година і через італійське радіо.

## НАВЕРНЕННЯ ДО КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ.

Мар Тома Діоскор, митрополит сирійських Якобитів перейшов недавно на католицизм. Це викликало поважне враження у сирійських схизматиків і вони готуються піти його слідами

Секту якобитів заложив 451 р. едеський епископ Яків Барадей. Визнавці тої секти жиють в Сирії, Етіопії і Египті, яких віра дуже подібна до православних. Всіх Якобитів є около 80.000. Якобитів було значно більше, але велика частина сеї секти 1781 р. злучилася з католицькою церквою.

Цікаве, що до католицької церкви лучаться ріжні народи і в той самий час деякі Галичани в Канаді ведуть боротьбу з католицькою церквою, заложуючи ріжні схизматицькі релігії.

Коли Ісус Христос бажав собі, щоб було одно стадо і один пастир і коли знаємо, що в єдности сила, то не тяжко зрозуміти, хто розумнійше поступає: той, що лучиться з католицькою церквою, чи той, що відпадає від неї.

## ПОМЕР ГЕНЕРАЛЬНИЙ ГУБЕРНАТОР

В неділю 11. лютня вечером помер в Монтреалі генеральний губернатор Канади лорд Твідсмюр якого дійсне імя було Джан Бакин.

## СПРАВКА.

В минувшім числі "Церковного Життя" в статті "Богоявлення Господне", по тім де сказано: "Скажу Тобі, во імя Отця, Ти сам єси, і Сина, Ти сам єси, і Святого Духа, Ти сам єси", через недогляд пропущено речення, яке доповнювало повище сказане. То речення мало звучати: **"Однак Ти рожений від Отця єси. Від Отця і від Тебе сходить Дух Святий. Ви три Особи собі рівні і всі три Божеської натури".**

## ХТО Є ПАПА.

Найбільша особа у світі, се особа Папи і коли цісар держиться при владі при помочі війська, то власть Папи оперта на вірі людей в Ісуса Христа. Кожний цісар має обмежену державу, але Папська держава не є обмежена, — вся земська куля, — Папська держава тому, що в кожній державі живуть католики, які признають Папу своїм головою. Папа на стільки висший від кожного панаючого, на скільки душа висша від тіла. Коли пануючі відвідують Папу, клякають перед ним і цілують перстень у Папи на руці.

Особу Папи цінять всі народи світа, навіть некатолики. Коли в марті 1939 р. помер Папа Пій XI, то співчуття до Ватикану післали майже всі уряди світа і не було часопису, який не помістив би широкої статті про життя і смерть Папи; коли ж вибрали нового Папу, Пія XII зроблено те саме.

Уряд Папи заложив сам Ісус Христос через св. Петра, якому поручив тричи булаву, власть, пасти Його вівці, та дав йому ключі царства небесного, відчиняти небо перед заслуженими і зачиняти перед грішниками. Про се пише дуже виразно св. Матей в 16 голові і св. Іван в голові 21.